

K.  
June 28  
VI/351 aHUNGARYINDUSTRY /1700/  
Quality /1717/TRADE /3300/  
Foreign /3305f/EXPORT SHOES ON THE HOME MARKET

SOURCE ROME: A retired Hungarian government official who left Hungary in May 1955.

DATE OF OBSERVATION: Second half of 1954.

SUMMARY: This report refers to the poor quality of the goods on the Hungarian home market. High quality goods are generally for export only, but sometimes appear on the home market if they have been rejected by the foreign purchaser. The quality of shoes sold in Hungary was better than during the second half of 1954 as a Dutch buyer had refused to accept a consignment; the Hungarian authorities placed them for sale in the country.

EVALUATION COMMENT: The low quality of the Hungarian products is the greatest handicap of the Hungarian foreign trade. The cases referred to in this report supply additional concrete examples of complaints by foreign purchasers who were compelled to reject the merchandise on grounds of poor quality.

x x x

Valóban jó minőségű áru csak akkor kerül belföldi piacra, ha és amennyiben valamely külföldi vásárló egy-egy export-tételt formai okokból visszautasít.

A tavalyi és második felében ez történt egy Hollandia számára készült 130.000 párt számláló cipő-tétellel. A holland vásárló minőségi kifogással élt és a szállítmány visszakerült Magyarországra, ahol kényszerűségből a belföldi piacra dobták.

Ennek tulajdonítható, hogy az utóbbi hónapokban valamelyest javult a cipő-ellátás.

A cipők formája szép, de a bőr-minőség messze nem a régi.

/more/

2.

Informátorunk más hasonló, külföldi rendelők által visszautasított árutételek belföldi kényszer-értékesítéséről is tud, de ezek mennyiségét, időpontját és a visszautasító kilétét nem tudja közelebbről meghatározni.

Maga az árutétel az egyik általa ismert esetben rádió-készülékekből, a másikban pedig "Csepel" motorkerékpárokból állott. Ez utóbbit hibás dukkózás miatt vetette vissza a külföldi vásárló, jöllehet a motor maga kifogástalan volt. A belföldi piacon 5.000 forintos áron kerültek forgalomba és minőség tekintetében toronymagasan fölötte állottak az egyenesen a belföld számára gyártott motorkerékpároknak.

End.